



Analysenergebnisse des Trinkwassers im Versorgungsgebiet (VG) Röderaue

Die Wasseranalyse ist das Ergebnis einer chemisch-bakteriologischen Wasseruntersuchung, die gemäß Trinkwasserverordnung durchzuführen ist.

Im Versorgungsgebiet handelt es sich um Mischwasser mit örtlich schwankendem Mischungsverhältnis.
Die aufgeführten Werte sind Durchschnittswerte auf der Grundlage der Mittelwertbildung.

Zuordnung der Wasserwerke/Hochbehälter zu den Gemeinden mit den Ortsteilen im Versorgungsgebiet Röderaue:

Versorgungseinrichtung	Gemeinde mit Ortsteil(en)
Hochbehälter Taubenberg	<ul style="list-style-type: none"> • Radeberg außer Radeberg-Süd • Liegau-Augustusbad • Schönborn • Grünberg • Wachau, Wachau-Feldschlösschen • Seifersdorf • Leppersdorf • Lomnitz • Großnaundorf • Mittelbach • Lichtenberg • Kleindittmannsdorf
Hochbehälter Wachberg	<ul style="list-style-type: none"> • Ottendorf-Okrilla • Hermsdorf • Medingen • Marsdorf • Weixdorf OT Hufen • Laußnitz-Gewerbegebiet
Wasserwerk Karswald	<ul style="list-style-type: none"> • Arnsdorf-West • Kleinwolmsdorf • Wallroda • Großerkmannsdorf • Kleinerkmannsdorf • Radeberg-Süd • Ullersdorf
Hochbehälter Tanneberg	<ul style="list-style-type: none"> • Fischbach • Arnsdorf-Ost



Die Angaben beruhen auf den Durchschnittswerten des Reinwassers des Wasserwerkes Karswald und der Hochbehälter Taubenberg, Wachberg und Tanneberg von 2022 bis 2025.

Parameter	Einheit	HB Taubenberg	HB Wachberg	WW Karswald	HB Tanneberg	Grenzwert TrinkwV (1)
Wassertemperatur bei Entnahme	°C	11	11	9	11	-
pH-Wert bei Entnahme		8	8,2	8	8,1	6,5-9,5
freies Chlor bei Entnahme	mg/l	< 0,05	< 0,05	0,18	< 0,05	0,3
Koloniezahl bei 22°C	/ml	0	0	0	0	100
Koloniezahl bei 36°C	/ml	0	0	0	0	100
coliforme Bakterien (colilert)	/100 ml	0	0	0	0	0
Escherichia coli (colilert)	/100 ml	0	0	0	0	0
Clostridium perfringens	/100 ml	0	0	0	0	0
Enterokokken	/100 ml	0	0	0	0	0
freies Chlor	mg/l	k. E.	k. E.	< 0,03	k. E.	0,3
Trübung	FNU	0,23	0,21	0,12	0,17	1
Geruchsintensität		ohne	ohne	ohne	ohne	-
Geruch qualitativ		ohne	ohne	ohne	ohne	-
Geruchsschwelle bei 23°C		< 1	< 1	< 1	< 1	3
SAK / 254 nm	1/m	5,7	7,3	2,6	1,1	-
SAK / 436 nm (Färbung)	1/m	0,14	0,19	0,06	< 0,05	0,5
Oxidierbarkeit	mg/l O ₂	1,9	2,5	1	0,6	5
TOC	mg/l	2,8	3,2	1,6	1	-
Sauerstoff	mg/l	8,8	9	9,4	9,3	-
pH-Wert		7,9	8,2	8	7,9	6,5-9,5
Wassertemperatur/pH	°C	17	17	18	17	-
pH-Wert der CaCO ₃ -Sättigung		8,1	8,2	8	7,8	-
Sättigungs-Index		-0,14	0,13	0,01	0,14	-
Calcitlöslichkeit	mg/l	1,2	-0,8	0	-2,2	5
elektrische Leitfähigkeit bei 25°C	µS/cm	378	360	363	421	2790
Säurekapazität bis pH 8,2	mmol/l	0	0,01	0	0	-
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	1,28	1,03	1,62	2,08	-
Basenkapazität bis pH 4,3	mmol/l	0	0	0	0	-
Basenkapazität bis pH 8,2	mmol/l	0,03	0	0,04	0,05	-
freie Kohlensäure CO ₂	mg/l	1	0	2	2	-
Gesamthärte	°dH	8,2	7,7	8,7	10,4	-
Karbonathärte	°dH	3,6	2,9	4,4	5,8	-
Nichtkarbonathärte	°dH	4,6	4,8	4,3	4,6	-
Calcium	mg/l	46	44	50	63	-





Parameter	Einheit	HB Taubenberg	HB Wachberg	WW Karswald	HBTanneberg	Grenzwert TrinkwV(1)
Tetrachlorethen	µg/l	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	-
Trichlorethen	µg/l	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	-
Summe Tetra- und Trichlorethen	µg/l	n. b.	n. b.	n. b.	n. b.	10
1,2-Dichlorethan	µg/l	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	3
Benzin	µg/l	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1	1
PAK						
Benzo-(a)-pyren	ng/l	< 2	< 2	< 2	< 2	10
Summe PAK n. TrinkwV (3)	ng/l	n. b.	n. b.	n. b.	n. b.	100
Summe PBSM	ng/l	k. E.	k. E.	< 30	k. E.	500

Erläuterungen:

FNU = Formazin Nephelometric Units

SAK = spektraler Absorptionskoeffizient

TOC = organisch gebundener Kohlenstoff

THM = Trihalomethane

LHKW = leichtflüchtige Halogenkohlenwasserstoffe

PAK = polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe

PBSM = Pflanzenschutzmittel u. Biozidprodukte insgesamt

n. b. = nicht bestimmbar

k. E. = kein Ergebnis

(1) nach TrinkwV in der seit 24. Juni 2023 gültigen Fassung

(2) zulässige Zugabemenge nach Liste der Aufbereitungsstoffe und Desinfektionsverfahren gemäß TrinkwV

(3) Messwerte nach TrinkwV: Benzo-(b)-fluoranthen, Benzo-(k)-fluoranthen, Benzo-(ghi)-perylene und Indeno-(1,2,3-cd)-pyren

Ansprechpartner für Fragen bezüglich Trinkwasser nach dem Umweltinformationsgesetz (UIG):

Herr Schleif, Telefon 03594 777-224